



Schleiereulen und Kunst prägen Ausflug des diplomatischen Corps im Kanton Freiburg

Medienmitteilung, 27.06.2018

Ein Bauernhof im Freiburger Sensebezirk und der Espace Jean Tinguely-Niki de Saint Phalle in der Stadt Freiburg haben dieses Jahr als Schauplätze des Ausflugs zu Ehren des diplomatischen Corps gedient. Der Hof in Bösinggen FR wurde ausgewählt, weil er Schleiereulen Heimat bietet; diese von Landwirten geschätzten Raubvögel wiederum stehen im Zentrum eines Projekts der Wissenschaftsdiplomatie im Nahen Osten.

Professor Alexandre Roulin von der Universität Lausanne, einer der führenden Ornithologen dieses Fachgebiets, erläuterte den Botschafterinnen und Botschaftern die Vorzüge der Schleiereulen als biologische Schädlingsbekämpfer. Er informierte zudem über das Projekt "Barn Owls Know no Boundaries" (Schleiereulen kennen keine Grenzen), zu dessen Zielen es gehört, den Wissenschaftsdialog im Nahen Osten unter anderem zwischen Israelis und Palästinensern zu stärken. Mehrere Schweizer Vertretungen in der Region unterstützen das Projekt diplomatisch und politisch. Bundespräsident Alain Berset würdigte es als Beispiel für das globale Engagement der Schweizer Zivilgesellschaft.

In Freiburg besichtigte das diplomatische Corps ausserdem die poetischen Maschinen von Jean Tinguely (1925-1991) und die „Nana“-Figuren von Niki de Saint Phalle (1930-2002). Bundesrat Ignazio Cassis, Vorsteher des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten (EDA), nahm ebenfalls am Ausflug teil. Die Botschafterinnen und Botschafter wurden zudem von Repräsentanten des Kantons Freiburg begrüsst.

Als Gastgeber fungierten dieses Jahr Bundespräsident Berset und seine Gattin Muriel Zeender Berset. Die Einladung, welche jeweils an alle in der Schweiz akkreditierten ausländischen Botschafterinnen und Botschafter sowie deren Partnerinnen und Partner ausgesprochen wird, ist fester Bestandteil des diplomatischen Veranstaltungskalenders.

Adresse für Rückfragen:

Informationsdienst EDI

058 462 85 79, media@gs-edi.admin.ch

Herausgeber:

Eidgenössisches Departement des Innern

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten

[Zum Anfang](#)

Letzte Aktualisierung 27.11.2017

[Kontakt](#)

[Information EDA](#)

[Ansprechpartner für Medienanfragen](#)



Bundeshaus West

3003 Bern

Telefon

+41 (0)58 462 31 53

Fax

+41 (0)58 464 90 47

info@eda.admin.ch

Kontaktinformationen drucken

Sitemap

Eidgenössisches Departement für
auswärtige Angelegenheiten EDA

Online-Schalter EDA

Helpline

Jobs

Medien

Kontakt

Online-Schalter EDA

Vom Ausland aus konsularische Dienstleistungen online in Anspruch nehmen.

Fragen zum Online-Schalter EDA beantwortet die zuständige Schweizer Vertretung vor Ort.

Schweizer Vertretungen

Helpline EDA

Konsularische Fragen

Tel. +41 800 24-7-365 oder

Tel. +41 58 465 33 33

365 Tage im Jahr – rund um die Uhr



Aktuell

News aus dem EDA Agenda Dossiers Reden Bilder Social Media

Aussenpolitik

Europapolitik Entwicklung und Zusammenarbeit Frieden und Menschenrechte Völkerrecht Finanzplatz und Wirtschaft Internationale Organisationen Sicherheitspolitik Umwelt, Wissenschaft, Verkehr, Energie, Gesundheit

Vertretungen und Reisehinweise

Länderunabhängige Reiseinformationen RSS Feed Reisehinweise

Leben im Ausland

Swissemigration Auslandsaufenthalte Auswandern Rückkehr in die Schweiz Publikationen und Statistiken Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer Rechte und Pflichten der Schweizer Personen im Ausland Struktur des Staates und Aktualität der Schweizer Politik

Einreise und Aufenthalt in der Schweiz

Informationen zu Einreise und Aufenthalt in der Schweiz Visabestimmungen Auskunft und Kontakte Leben in der Schweiz Informationen zur Schweiz Geschäftstätigkeit in der Schweiz

Dienstleistungen und Publikationen

Dienstleistungen für Schweizerische Staatsangehörige im Ausland Wirtschafts- und Exportförderung Aufträge Publikationen Vortragsservice Manual für die Botschaften und Konsulate Parlamentarische Vorstösse Registrierung Hochseejachten und Kleinboote Zugang zu amtlichen Dokumenten RSS Feed Reisehinweise Meldewesen Einwohnerdienste EWD

Das EDA

Departementsvorsteher Ignazio Cassis Ziele und Werte des EDA Strategie und Umsetzung der Aussenpolitik Diplomatie Arbeiten beim EDA Chancengleichheit und globale Gender-/Frauenfragen Organisation des EDA Webauftritt EDA Landeskommunikation Geschichte des EDA Kontaktformular Helpline EDA Abstimmungen und Vernehmlassungen

Impressum

Rechtliches

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA



Barn owls and art feature on diplomatic corps excursion to the canton of Fribourg

Media release, 27.06.2018

A farm in the Sense district of canton Fribourg and the Espace Jean Tinguely-Niki de Saint Phalle in the town of Fribourg itself were the sites of this year's excursion for the diplomatic corps. The farm in Bösingen FR was chosen because it is home to barn owls; these much-prized birds of prey are at the heart of a science diplomacy project in the Middle East.

Professor Alexandre Roulin from the University of Lausanne, a leading ornithology expert, spoke to the ambassadors about the advantages of barn owls as biological pest controllers. He also told them about the 'Barn Owls Know no Boundaries' project, the aim of which is to strengthen scientific dialogue between Israelis and Palestinians in the Middle East. A number of Swiss representations in the region are lending their political and diplomatic support to the project. President Berset cited it as an example of global involvement on the part of Swiss civil society.

In Fribourg, the diplomatic corps also toured the metamechanic artworks created by Jean Tinguely (1925-1991) and the 'Nana' figures sculpted by Niki de Saint Phalle (1930-2002). Federal Councillor Ignazio Cassis, the head of the Federal Department of Foreign Affairs (FDFA) also took part in the excursion. The ambassadors were greeted by representatives from the canton of Fribourg.

The hosts this year are President Berset and his wife Muriel Zeender Berset. The invitation, which is extended to all foreign ambassadors accredited to Switzerland and their partners, is a perennial fixture in the diplomatic calendar.

Address for enquiries:

FDHA Information Service

058 462 85 79, media@gs-edi.admin.ch

Publisher:

Federal Department of Home Affairs

Federal Department of Foreign Affairs

Start of page

Last update 15.12.2017

Contact

FDFA Information

Contact for media enquiries

Federal Palace West

3003 Bern



Phone

+41 (0)58 462 31 53

Fax

+41 (0)58 464 90 47

info@eda.admin.ch

Print contact information

Sitemap

Federal Department of Foreign Affairs FDFA

Online Desk FDFA

Helpline

Jobs

Media

Contact

Online desk FDFA

Using the FDFA's online consular services while abroad.

The relevant Swiss representation abroad can answer any questions concerning the FDFA's online desk.

Swiss representations

Helpline FDFA

Matters relating to consular services

Tel. +41 800 24-7-365 or

Tel. +41 58 465 33 33

365 days a year – around the clock

News

FDFA news Agenda Dossiers Speeches Images Social Media

Foreign policy

Date: 27.06.2018



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

EDA EN

Federal Department of Foreign Affairs
3003 Bern
058 465 33 33
www.eda.admin.ch

Genre de média: Internet
Type de média: Organisations spécialisées



Ordre: 1072864
N° de thème: 377.006

Référence: 70122256
Coupure Page: 3/3

European politics Development and Cooperation Peace and human rights International law International organizations The financial centre and the economy Security Policy Environment, science, transport, energy and health

Representations and travel advice

General travel advice RSS Feed

Living abroad

Swissemigration Stays abroad Emigrating Returning to Switzerland Publications and statistics Swiss Abroad Rights and obligations of Swiss nationals abroad Structure of the state and current-day politics

Entry into Switzerland and residence

Information regarding entry into Switzerland and residence Visa requirements Information and contact Living in Switzerland Information about Switzerland Business activities in Switzerland

Services and publications

Services for Swiss nationals abroad Export promotion and investment protection Mandates Publications Lecture service Manual for embassies and consulates Parliamentary procedural requests Certificates of flag registration for yachts and small boats Access to official documents RSS Feed Notification system for residents' register offices

The FDFA

Head of Department Ignazio Cassis Aims and values of the FDFA Foreign policy strategy and implementation Diplomacy Working at FDFA Equal Opportunities and Global Gender and Women's Issues Organisation of the FDFA The FDFA website Communication abroad History of the FDFA FDFA Helpline contact form Consultations and votes

Impressum

Terms and conditions

Federal Department of Foreign Affairs FDFA



L'excursion du corps diplomatique dans le canton de Fribourg placée sous le signe des chouettes effraies et de l'art

Communiqué de presse, 27.06.2018

Cette année, l'excursion organisée en l'honneur du corps diplomatique a eu pour étapes une ferme dans le district de la Singine et l'Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle en ville de Fribourg. Si la ferme de Bösinggen a été choisie, c'est qu'elle sert de refuge à des chouettes effraies; ces rapaces appréciés des agriculteurs sont en plus au cœur d'un projet de diplomatie scientifique mené au Proche-Orient.

Le professeur Alexandre Roulin de l'Université de Lausanne, ornithologue éminent, a exposé aux ambassadeurs les atouts que présentent les chouettes effraies dans la lutte biologique contre les nuisibles. Il a également évoqué le projet «Barn Owls Know no Boundaries» (les chouettes effraies ne connaissent pas de frontières) qui a pour but de renforcer le dialogue sur le plan scientifique au Proche-Orient, en particulier entre Israéliens et Palestiniens. Plusieurs représentations suisses se trouvant dans cette région soutiennent le projet sur le plan tant diplomatique que politique. Le président de la Confédération Alain Berset a salué cet exemple de l'engagement de la société civile suisse dans le monde.

À Fribourg, le corps diplomatique a pu contempler les machines poétiques de Jean Tinguely (1925-1991) et les sculptures Nanas de Niki de Saint Phalle (1930-2002). Le conseiller fédéral Ignazio Cassis, chef du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), était également présent. Les ambassadeurs ont en outre été salués par des représentants du canton de Fribourg.

Cette année, les hôtes étrangers ont été reçus par le président de la Confédération Alain Berset et son épouse Muriel Zeender Berset. L'invitation à l'excursion, qui s'adresse à tous les ambassadeurs accrédités en Suisse, ainsi qu'à leurs conjoints, fait partie intégrante du calendrier des manifestations diplomatiques.

Contact

Information DFI

058 462 85 79, media@gs-edi.admin.ch

Editeur:

Département fédéral de l

Département fédéral des affaires étrangères

Début de la page

Dernière mise à jour 27.11.2017



Date: 27.06.2018



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

DFAE FR

Département fédéral des affaires étrangères
3003 Bern
058 465 33 33
www.eda.admin.ch/

Genre de média: Internet
Type de média: Organisations spécialisées



[Lire en ligne](#)

Ordre: 1072864
N° de thème: 377.006

Référence: 70122252
Coupure Page: 2/4



Contact

Information DFAE

Contact presse

Palais fédéral Ouest

3003 Berne

Téléphone

+41 (0)58 462 31 53

Fax

+41 (0)58 464 90 47

info@eda.admin.ch

[Imprimer les informations de contact](#)

[Sitemap](#)

[Département fédéral des affaires étrangères DFAE](#)

[Guichet en ligne DFAE](#)

[Helpline](#)

[Emplois](#)

[Médias](#)

[Contact](#)



[Lire en ligne](#)

DFAE FR

Département fédéral des affaires étrangères
3003 Bern
058 465 33 33
www.eda.admin.ch/

Genre de média: Internet
Type de média: Organisations spécialisées

Ordre: 1072864
N° de thème: 377.006

Référence: 70122252
Coupure Page: 3/4



Guichet en ligne du DFAE

Recourir à des prestations consulaires en ligne depuis l'étranger.

La représentation suisse compétente sur place répond à vos questions concernant le guichet en ligne du DFAE.

Représentations suisses



Helpline DFAE

Demandes consulaires

Tél. +41 800 24-7-365 ou

Tél. +41 58 465 33 33

365 jours par année - 24h/24

Actualité

Actualités du DFAE Agenda Dossiers Discours Images Médias sociaux

Politique extérieure

Politique européenne Développement et coopération Droits de l'homme et Sécurité humaine Droit international public Organisations internationales Secteur financier et économie nationale Politique de sécurité Environnement, science, transports, énergie, santé

Représentations et conseils aux voyageurs

Recommandations générales pour tous les voyages RSS Feed conseils aux voyageurs

Date: 27.06.2018



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

DFAE FR

Département fédéral des affaires étrangères
3003 Bern
058 465 33 33
www.eda.admin.ch/

Genre de média: Internet
Type de média: Organisations spécialisées



[Lire en ligne](#)

Ordre: 1072864
N° de thème: 377.006

Référence: 70122252
Coupure Page: 4/4

Vivre à l'étranger

[Swissemigration](#) [Séjour à l'étranger](#) [Emigrer](#) [Retour en Suisse](#) [Publications et statistiques](#) [Suisse de l'étranger](#)
[Droits et obligations des ressortissants suisses à l'étranger](#) [Structure de l'Etat et actualité politique suisse](#)

Entrée et séjour en Suisse

[Informations sur l'entrée et le séjour en Suisse](#) [Dispositions relatives aux visas](#) [Points d'information et de contact](#)
[Vivre en Suisse](#) [Informations au sujet de la Suisse](#) [L'activité commerciale en Suisse](#)

Services et publications

[Services pour les citoyens suisses à l'étranger](#) [Promotion économique et des exportations](#) [Mandats](#) [Publications](#)
[Service de conférences](#) [Régime des privilèges et immunités diplomatiques et consulaires en Suisse](#) [Interventions parlementaires](#) [Certificat de pavillon pour les yachts et petits bateaux](#) [Accès à des documents officiels](#) [RSS Feed](#)
[conseils aux voyageurs](#) [Notification par les services de contrôle des habitants](#)

Le DFAE

[Chef du Département Ignazio Cassis](#) [Objectifs et valeurs du DFAE](#) [Stratégie et mise en œuvre de la politique étrangère](#) [Diplomatie](#) [Travailler au DFAE](#) [Egalité des chances](#) [DFAE et questions globales relatives au genre](#)
[Organisation du DFAE](#) [Site web du DFAE](#) [Communication internationale](#) [Histoire du DFAE](#) [Formulaire de contact](#)
[Helpline DFAE](#) [Consultations et votations](#)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

[Impressum](#)

[Informations juridiques](#)

Département fédéral des affaires étrangères DFAE